

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2014/61

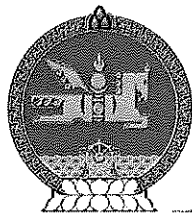
The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Gabon and Mongolia to the United Nations.

7 October 2014

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants du Gabon et de la Mongolie auprès de l'Organisation.

Le 7 octobre 2014



***Permanent Mission of Mongolia
to the United Nations***



***Permanent Mission of the Gabonese
Republic to the United Nations***

New York, 15 September 2014

Excellency,

We have the honor to inform you that as of 15 September, 2014, the Government of Mongolia and the Government of the Gabonese Republic have established diplomatic relations between the two respective countries.

We, therefore, kindly request Your Excellency that the enclosed Joint Communiqué be circulated to all Member States as a document of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

His Excellency Mr. Och OD
Ambassador,
Permanent Representative of Mongolia
to the United Nations

H.E. Mrs. Marianne Odette Bibalou
Ambassador, Charge d'Affaires a.i.
Permanent Mission of the Gabonese Republic
to the United Nations

His Excellency Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General of the United Nations
New York



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
MONGOLIA AND THE GABONESE REPUBLIC**

MONGOLIA AND THE GABONESE REPUBLIC

Guided by mutual willingness to develop friendly, peaceful and cooperative relations in the diplomatic, political, economic, humanitarian and other fields,

Convinced that the establishment of diplomatic relations corresponds to the interest of both States and will further strengthen international peace and security,

In accordance with the principles and purposes of the United Nations Charter and the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18th April 1961;

Have agreed to establish diplomatic relations, as of the date of signature of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Government, have signed this Joint Communiqué, in New York on 15th September 2014, in duplicate, each in English, French and Mongolian, texts being equally authentic.

**FOR THE GOVERNMENT OF
MONGOLIA**

His Excellency Mr. Och OD
Ambassador
Permanent Representative of Mongolia
to the United Nations

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE GABONESE REPUBLIC**

H.E. Mrs. Marianne Odette Bibalou
Ambassador, Charge d'Affaires a.i.
Permanent Mission of the
Gabonese Republic to the United Nations



**COMMUNIQUE CONJOINT
PORTANT SUR
L'ÉTABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA MONGOLIE
ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE GABONAISE**

Le Gouvernement de la Mongolie et le Gouvernement de la République Gabonaise,

Guidés par leur désir commun de développer des relations amicales, pacifiques et de coopération dans les domaines diplomatique, politique, économique, humanitaire et autres;

Convaincus que l'établissement des relations diplomatiques correspond aux intérêts des deux Etats et renforcera la paix et la sécurité internationales;

En conformité avec les buts et principes de la Charte des Nations Unies et aux dispositions de la Convention de Vienne du 18 Avril 1961 sur les relations diplomatiques;

Sont convenus d'établir des relations diplomatiques, à compter de la date de signature du présent Communiqué Conjoint;

En foi de quoi les Représentants des deux pays signataires ayant reçu les pleins pouvoirs de leurs Gouvernements respectifs ont signé le présent Communiqué Conjoint, à New York le 15 Septembre, 2014, en trois exemplaires: en Anglais, en Français et en langue Mongole; les trois textes faisant foi.

**Pour le Gouvernement
de la Mongolie**

S.E.M. Och OD
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
Représentant Permanent de la Mongolie
aupres des Nations Unies

**Pour le Gouvernement
de la République Gabonaise**

S.E.M. H.E. Mrs. Marianne Odette Bibalou
Ambassadeur, Charge d'Affaires a.i.
Mission Permanente de la République Gabonaise
aupres des Nations Unies